



ონცენზია იგორ კეპელიას საღისერტაციო ნაშრის ფორმისადმი გეოგრაფია განუვაჭროს ბაზრატიონის

მეოთხე თავის მესამე ქვეთავში („ტებურის ხეობა“, გვ. 115-171) დისერტაციის განხვეშტის მიერ დასახელებულ და ლოკალიზებულ, იშვიათი გამონაკლისის სახით კი ეტიმოლოგიამოცემულ ტოპონიმებს ერქვა: ტებური, ისეულა/ისულეთი, შეხვი, უნგაღირას მთა, სენაკი, ციხეგორჯი, სალიაპარტიანო... გახსენტი თველის, რომ ტებურის სახელწოდება მოტივირებულია მდინარის სასიათო – ჩქარი, შემმუსრავი დინებით. ა. კეკელიაც ირწმუნება, რომ ტებური დატეხილ-დაკლაკნილ კალაპორტს ან მტეხავს, მლეწავს ნიშნავს. ჩვენ იმ აზრზე ვართ, რომ ტებურის ამგვარი განმარტება გამოწვეულია რამდენიმე ბგერის დამთხვევით, რასაც მეცნიერებაში ცრუბალებური ეტიმოლოგა ეწოდება. ტებური (< ტეხს) ქართული წარმოებისა, რადგან ტეხ- უჟეს მეგრულში შეესატყვისება ტახ-, რაც მოგვცემდა ფორმა ტახირს.

ვახუშტის ერთ-ერთი მთავარი დებულება  
ასეთია: „საზღვარი ოდიშისა არს ცე-  
ნისწყალი და ხაზი ისულეთამდე“. ი. ეპტ-  
ლიას აზრით, როგორც ჩანს, ოდიშის ერთი  
ნაწილი, კერძოდ, რიონის ცირკეთი, ვაკე  
იძერეთის შემადგენლობაში იყო (გვ. 117).  
ამასთანავე, სოფლის სახელწოდებად,  
ჩვეულებრივ გამოიყენება „ისულა“, ხოლო  
„ისულეთი“, ვახუშტის გარდა, როგორც  
დისერტაციი აღნიშნავს, მხოლოდ  
მოსახლეობის აღწევის (1886 წ.) მასალებ-  
რის მიხედვით.

შია დადასტურებული. ვახუშტის „აღწერა“ ასახელებს და წარმოგვიდგნს ნაქალაქევს, ანუ ციხეგოჯს. ი. კეპელია ასკვნის, ვახუშტის შეხედულება ციხეგოჯის ადგილმდებარეობაზე დასაბუთებულია ნაქალაქევში წარმოებული არქეოლოგიური გათხრებით, რამაც დადასტურა, რომ ციხეგოჯი მართლაც ქუჯი ერისთავის ეპოქაში აიგო, როგორც ეს დაადასტურა 1976 წლის არქეოლოგიურმა ექსპედიციამ (გვ. 121). ქართველ მეცნიერთა დასკვნით, ლამბერტისა თუ გიულდენშტადტის ცნობებითაც ციხეგოჯი ახლანდებით ნაქალაქევია (გვ. 122).

XIX ს-ის ოფიციალურ წერტილში ამ პუნქტს ხან ნაჯაღაძეები ეწოდება, ხანაც — ნოქალაქევი. არქეოპოლისი (ქართ. „ძველი ციხე“) ბიზანტიურ წერტილში VI ს-დან დასტურდება. ქართულში ნა- წინავითარების სახელებს წარმოქმნის, ხოლო მისი მეგრული შესატყვისია ნო-. მაშასადამკა- ნოქალაქევი შეიძლება ჩაითვალოს თავდაპირეველ და გრძამატიტულად გამართულ ფორმად, ხოლო ნა- შუა საუკუნეებში არის დამკიფრებული ნო-ს ნაცვლად.

ამას დიდადალი ლექსიკური მასალა ადასტურებს. განუშტის მტკიცებით, უნაგირას მთა სალიპარტიანოს დასავლეთი საზღვარია. უნაგირას ქედი აბაშა-ტეხურის წყალგამყოფია, მაგრამ ნაჯალაქვის შემდეგ გრძელდება ტეხურის მარჯვ. მხარეს. ი. ქეკელია საზღვასმით აღნიშვნას, რომ დასახლებული ობიექტები ცხენისწყლის აუზში საგულევებელი. კერძოდ, სწორედ ხენწის ნაჯიხუ უნდა იყოს საისტორიო წყაროების ონოგურის (გვ. 126). შედრ. სხვა მოსაზრება: ონოგურისა აბეჭაოს ციხეა. დისერტაციი უმართებულოდ თვლის კველა სხვა მოსაზრებას ონოგურისის ადგილმდებარებასთან დაკავშირებით, რაღაც აგათია სქოლისტი იყოს ცნობითაც ონოგურისი არქეოპოლისის მიდამოებშია. მეორე მხრივ, ქვედა ხენწის პატარა ციხე მხოლოდ XVI-XVII სს-ში ჩანს აგებული (გვ. 128). დისერტაციის დასკვნა ბოლოს ასეთ სახეს იღებს: „განუშტი ცდება, როცა წერს, რომ უნაგირას მთა ტეხურის „დასავლის კიდურსა რიონიდან წარმოსდევს“, სინამდვილეში ეს მთა იწყება თეკლათში, მიუყვება ტეხურის მარჯვ. ნაპირს და ნაქალაქვიდან უდევ ამ მდინარის მარცხ. მხარეს გრძელდება (გვ. 129). რაც შეეტება სალიპარტიანოს, იგი უფრო კრცელ ტერიტორიას მოიცავდა, ვიდრე ეს ვანუშტის თხეულებასა და რუგაზეა მოცემული,“ – ასკვნის იგორ კაკოლა (გვ. 130).

სადისერტაციო ნაშრომის მეოთხე თავის მეოთხე ქვეთავს ეწოდება „ფოთი და პალიასტომი“ (გვ. 131-137). ამ ორი ობიექტის ლოკალიზაცია ვახუშტისთვა სწორადაა მოცემული. დისერტანტი მრავალი საისტორიო წეარსა და თანამედროვე მკვლევართა ნააზრებზე დაყრდნობით მოკლებ, მაგრამ სრულად გადმოსცემს ფოთი-პალიასტომის ისტორიასა და ეტიმოლოგიას.

მეოთხე თავის მეხუთე ქვეთავი ეძღვნება

ხობისწყლის ხეობას (გვ. 137-149). ხობისწყალთან დაკავშირებით დისერტაციის წერს: „ხობისწყალი სათავეს იღებს ხოვ. მუხურში, ზ.დ. 2326 მ-ზე, ეგრისის ქედის სამხრეთ კალთაზე“ (გვ. 137). ამ ლოკალიზაციის პირველი ნაწილი ერთგვარი გაუმჯობრობაა, რადგანაც ხოვ. მუხურიდან ხობისწყლის სათავემდე საქმაო მანძილია. შედრ. ქსე-ს სწორი ინფორმაცია, რომ ხობისწყალს „სათავე აქვს ეგრისის ქედის სამხრ. ფერდობზე“.

ვახუშტის ერთ-ერთი უზუსტობაა „ხო-  
ბისწყლის“ სახელდება „ხორგისწყლიის“.  
ფორმულირება ასეთია: „ფორთის ჩრდილო  
კერძ შესდის ზღვას ხორგისწყალი. მოიდო  
სახელი დაბის ხორგისაგან ზღვის კიდევსა  
ზედა შენისა“. რა თქმა უნდა, აქ რეპო-  
დენტისეული შეცდომაა. საისტორიო  
წყაროებში მდინარე აღინიშნება როგორც  
ხობი და ხოფი. ამასთანავე ლამბერტი  
წერს: „ადგილის სახელი ხოვი მდინარეს  
მიუღია“, ხოლო ხორგა (პირველი და  
მეორე) ესახლებოდა ხობს სამხრეთიდან.  
საერთოდ კი, წარსულში, ხანდაზმულო  
გადმოცემით, ხორგა ეწოდებოდა ვრცელ  
ტერიტორიას ხობსა და ხობისწყლის  
შესართავთან მდებარე უკლევს შეა. ხორგა  
პირველად დასახლებულია ლამბერტის  
მიერ 1654 წელს შეგდგნილ სამეცნიეროს  
რუკაზე და აგრეთვე ე.წ. ლათინურენოვან  
რუკაზე.

რაც შეეხება ვახუშტის ცნობას, რომ ხორგაზი აფხაზთა კათოლიკოსის სასახლე არ სეპობდა, დასტერუდება XVII-XVIII საუკუნეებში შედგნილ მრავალ „შეწირულების წიგნსა“ თუ სიგელში.

ხობისწყლის აუზთან საერთო არაფერი  
აქვს ხოველ ჭაქვინჯს, რომელიც  
ჭანისწყლის მარჯვ. ნაპირზე მდებარეობს  
(ამ უზუსტობას ყერადღება თ. ბერაძემაც  
მიაქცია). აღნიშნულ პუნქტს გახუშტი სამ-  
ჯერ ასახელებს მხოლოდ და მხოლოდ  
ჭაქითის ფორმით. ერთ-ერთ წეალობის  
წიგნში დასტურდება სახელწოდება  
ჭაქიში. მეგრული ლექსიკონის აგზორის  
— აღ. ქობალიას — განმარტებით, ჭაქვინჯი  
ნიშნავს ჭის ფსკერს, რაც სინამდვილეს  
არ შეესაბამება, რადგან მეგრულში ჭის  
ადსანიშნავად გამოიყენება ლექსება ინტა  
და არა ჭ. ი. კეკელია, ეკრძნობა რა აღ.  
ქობალიას განმარტებას, რომ ჭანური  
მეგრულში კონუსის ფორმის ვიწროთავიანი  
და ფართოძოირიანი ქვაბია, გამორტებამს გა-  
რაუდს: ჭაქვინჯი მეტაფორული ტოპონიმია  
და აღნიშნავს ჩადაბლებულ-ჩავარდნილ  
ადგილს (გვ. 142).

**ხეთა** სოფელიდან ურთის მთის ძირას.  
იგი პირველად მოიხსენიება 1616-1621 წლებში შედგენილ დავთარში. ვახუშტის სული ლოკალიზაცია ზუსტია, მაგრამ თავითმის სახელდების მოტივაციასთან დაკავშირებით აზრი ჯერ არავის გამოყოფაშია.

ვახუშტის ცნობით, ხომში არის გუმბათიანი ეკლესია. ი. ქამპლია გულდასმით დაპერიკებითა ასატელის ჩანაბატების აღმოში ერთ-ერთ სურათს, რომელიც აღნიშნულია როგორც „ხობის განთქმული ეკლესია“. ჩახატი მართლაც გუმბათიანი ეკლესია. სინამდვილეს შეესაბამება ვახუშტის ცნობა ხობის ეკლესიაში გადოსტებლის პერანგის არსებობის შესახებ. ეს პერანგი XVII ს-ში ანტიოქიის პატრიარქსაც უნახავს. როგორც საისტორიო წეართვებშია აღნიშნული, კვართო მართლაც ჩამოუტანით კონსტანტინოპოლიდან VIII ს-ში... საერთოდ, ხობი, ხოვთ მრავალ საისტორიო წეაროშია დაღასტურებული. ი. ქამპლია ჩამოთვლის ცველა ამ წერტილს (გვ. 146-149). აქვე უნდა აღვნიშნოთ, რომ ისტორიული ხობი დღვენდელი ქ. ხობისაგან 2-3 ქმ-თაა დაშორებული.

სადისერტაციო ნაშრომის მეოთხე თავის მექქსე ქვეთავი ეძღვნება ორი უძველესი დასახლებული პენტების – ცაიშისა და ზუგდიდის – დოკალიზაციას, ეტიმოლოგიასა და ისტორიას (გვ. 149-157).

კაბუშტის ცნობა, რომ ჩაისი ჭანისწყლის აუზშია, უზუსტობადა. სინამდვილეში იგი მდექარეობს ზეგდიდიდიდან 5-6 კმ-ზე, ჯუმის (ენგურის მარცხ. შენააღმ) ორივე მხარეს. XIII ს-ის საისტორიო წეროებში მოიხსენიება ცაიშის დვოთისშომბელი და ცაიშელი ეპისკოპოსი (ცაიშის საეპისკოპოსო ეპისტაზეთის ერთ-ერთი პირებით). საეპისკოპოსო სო. იგი დაარსებული უნდა იყოს VII ს-ზე ადრე. მგრივ ცაიშის ეტიმოლოგიასთან დაკავშირებულ ვარაუდებს იგორ კეკლია რატომდაც არ ეხება).

ზუგდიდი დადიანთა რეზიდენციად იქცა XVII ს-ში, ლევან II დადიანის მთავრობის პერიოდში. ამავე საუკუნეს ეკუთვნის ზუგდიდის სასახლის მოხსენიება არქანჯელო ლამბერტისა და ჯუდინე მილანელის მიერ. ამავე პერიოდში კასტელს დაუხარისხვს ზუგდიდის სასახლის სურათი. ამ სასახლეს მოიხსენიებონ აგრეთვე ჟაგ ფრანსუა გაბრიელ გერამანელი მოზაური ვაგნერი, გიულდენ-შტედტი, რუსთის ელჩები და სხვ. ვასუშტია კი არც ასხენებს ზუგდიდის მაცხოვრის სახელობის ტაძარს, რომელსაც მკვდარები XIII-XIV სს. ან XV ს-ით ათარიღებენ. ვარიანტი ზუგდიდი საისტორიო წეროებში გვხვდება XVIII ს-დან. იმ კავშირისა და წერილობით გადმოსცებულის საისტორიო წეროთა მონაცემებს ზუგდიდისა და ზუგდიდის შესახებ, განსაკუთრებულ კი — სახელწოდების ეტიმოლოგიაზე.

ას საკითხს თოთქმის ოცაძევ ქართველი და არაქართველი მკვდევარი შეჰებამა დაწყებული დიუბუა დე მონპერეთი... ძირითადი დასკვნა ასეთია: ზურგდიდი > ზუგდიდი. საერთოდ, ზუგა, ზუგუ, ზურგა სამეგრელოში მრავალგან გვხდება როგორც მცირე ბორცვის, შემაღლების სახელწოდება. ი. ქველიაც ასკვნის, რომ ზუგა ბორცვის, შემაღლების, მიწაზეინულის აღმნიშვნელი სიტყვაა (გვ. 156). ზურგდიდითავდაირველად იმ ბორცვის სახელი იყო სადაც დღეს მაცხოვრის ეკლესია დგას. შემდგომ კი მომხდარა სახელწოდების მეტონიმია, ანუ ფართო მიმდებარე ვაჭის აღმნიშვნელ სახელწოდებად ქცეულა. განსხვავებულ ეტიმოლოგიებთან დაკავშირებით დავასახელებოთ ორ ავტორს. ნიკო მარი ოვლიდა, რომ ზუგ- იგივეა, რაც სუგ-, ხოლო ეს სუგ- მომდინარეობს სკვა-თური სკუთ, სკვით, სგუთ ფორმიდან; პანი კი ვარაუდობდა, რომ არაბული სიტყვა ზუგ- აღნიშვნავს ბაზარს და, მაშასადამეტ ზუგდიდი ნიშნავს დიდ ბაზარს (გვ. 155).

სადისეკტრაციო ნაშრომის მეოთხე თაგის მეშვიდე ქვეთავს ეწოდება „ჭანისწყლის სეობა“. ჭანისწყალი ერთვის ხობისწყალს მარჯვ. მხრიდან დღვენანდებდი ქ. ხობის ჩრდილი, 2 კმ-ზე. გახუმტის „აღწერაში“ ამასთან დაკავშირებით ორი უზუსტობაა: ჭანისწყალი ერთვის ზღვას ხოვში, ხოლო ეს ხოვთ შავიზღვისპირა დასახლებულია აუნტია. ვახუშტი იმასაც აღნიშვნას, რომ „ჭელენჯიისში“, „ზის ეპისტოლის, მწევმისი ჭანის მდინარისა და დაღის მდინარის შორისის აღგილთა, კავკასიიდამ ზღუამდე“ (ჭანისწყლის ადგილობრივი ვარიანტია წენწყარი, ხოლო წალენჯიისია – წენ-

„წალენჯიხის“ ეტიმოლოგიის პირველი  
ცდა ეკუთვნის არქანჯელო ლაბბერტის:  
„ჭანის წყალოან მოდის საგაჭროდ თავისი  
პატარა ნაეგბით და ჩერდება ერთი მეზო-  
ბელი ხალხი, რომელსაც ჰქვია ჭანი“; ი.  
ყიფუშიძე: „წალენჯიხის აღგილობრივი ვარი-  
ანტია, „წენდისა“, სადაც „წენ- შეიძლება  
ჩაგოვალოთ ჭანურ ეპვივალენტად.  
მაშასადამე წენდისა ნიშავს „ჭანის ციხეს“  
(მიწას); ს. ჯანაშია: წალენჯიხი < ჭალენ-  
ჯიხის „ჭალის ციხეს“; არნ. ჩიქობავა: წალენ-  
ჯიხის „შემო ციხეს“. დისერტაციის მსჯელო-  
ბიდან შეიძლება ვივარაულოთ, რომ იგი  
იზიარებს შეხედულებას, რომლის მიხედ-  
ვითაც „წენწყარი“ ნიშავს ჭანის წყალს  
ხოლო წარიახს ჭანის მეტად.

ქევთაში „ენგურის ხეობა“ (გვ. 162-174) ვახუშტი დარწმუნებული წერს: „ენგური წოდებული დაბის გამო“, მაგრამ დაბა ენგური არც ერთ რეგაზე არა აქვს აღნიშნული. დისერტანტი ამ საკითხთან დაკავშირებითაც მიმოიხილავს საისტორიო წყაროებსა და მეცნიერთა გამოკლევებს მაგრამ არ შექსებია ერთ ასეთ ეტიმოლოგია: წინაშე  $\geq$  ენგური (Engri-i ჟომ-

გაის: წინგროვ > ინგლიური (ინგ-სორო-ერთი ინგლიურობა ასეთია: „ხაჭოს გადაწურვის შემდევ დარჩენილი შრატი“: კითომ ენგურის წევდი ამ შრატს ჰგავდა). გახუშტის მტკიცებით, თურქებს რუხის ციხე დაუზგრვეთა და მისი ქვით ანაკლიის ციხე აუშენებათ. ამასთან დაკავშირებით დისერტანტი აღნიშნავს: არის თუ არა სწორი გახუშტის ცნობა, რომ რუსებმა ანაკლია ააგეს რუხის ციხის ქვებთ. „ათეული კილომეტრით დაშორებულ ანაკლიამდე რიყის ქვების გადაზიდვა გაუძირდებოდა იქნებოდა“ (გვ. 171). ახალია დატოვებელი იქნებოდა“ (გვ. 171). ახალია დატანილია კასტელის რუკაზეც. ერთ-ერთი ოტალიელი 1615 წელს დაწერილ წერილში ამ პუნქტს ჰკრაკლევად მოიხსენიებს. სხვა კუროპატლის წერილში გვხვდება

ანაკლიიც და არკამაც. არქანჯელო ლამბ-  
ბერტი ასახელებს ანაკლიას და აღნიშვნავს,  
რომ მისი ძველი სახელია ჰერაკლეა.  
სხვა მრავალი გვროველი მოგზაურიც  
ასესენებს ამ ტოპონიმს. ყოველივე ეს  
შესწავლილი და მოკლედ, მაგრამ სრულად  
არის წარმოდგენილი სადიერტაციო ნაშ-  
რიმში. ბოლოდროონდელი ეტიმოლოგია  
ეკუთვნის გ. ბედოშვილს: ანაკლიას  
ოურქებმა უწოდეს „იანიკალე“, ე.ი. ახალი  
ციხე, რომელმაც შემდეგ მოგვცა ფორმა  
ანაკლია, ი. კეკლია ამ მოსაზრებას მის-  
ადგებად თვლის.

ფერდალური ერთეული სააფაციო, ვახუშტის მიხედვით, მდებარეობს გერისის ქედსა და ოუსს შეა. ჩემი აზრით, „სააფაციო“ კალმის შეცდომაა, სწორი ფორმაა სააფაჯიო – ენგურსა და ჭანისწყალს შეა მდებარე საფეოდალო. მას ჩრდილოეთით ესახლევრება მთისძირა ქალაქი ჯვარი, სამხრეთით – ზეგდილის რ-ნის სოფ. ჭალუაში. ეს სწორი ვარაუდი გამოოქმედი აქვს თ. ბერაძეს. მაგრამ გასაკვირია, რომ იგი გამოოქვამს სხვა ვარაუდსაც: „სააფაციო“ შესაძლებელია დამახინჯებული საქონაქიძო იყოს“. დისერტაციი ვარაუდობს, რომ ვახუშტისეცული სააფაციო, შესაძლოა, რეალურად არსებობდა ენგურის მარჯვ. მხარეს, გალის რაიონის სოფ. ნაბაკევის ოქმის შემოგარენში და გვსაყვადურობს, რომ „სამურზაყანოს გეოგრაფიულ სახელწილდებათ“ ნუსხაში ვახუშტისეცული „სააფაციო“ და ბროსესეცული „სახოფაციო“, სამწუხაოდ, არ დასტურდება“ (გვ. 174). საქმე ისაა, რომ სამურზაყანოს, სამეგრელოსა და რაჭის გეოგრაფიულ სახელწილდებათა დექსიკონებში, ჩვეულებრივ, ის მასალაა შეტანილი, რაც თვითონ ჩავიწერეთ.

იგორ ქაველიას სადისერტაციო ნაშრომის ბოლო (მეცნობე) თავი აფხაზ მკვლევართა მიერ პრინციპულ სადაო საკითხს – აფხაზეთის ისტორიულ გეოგრაფიას შექება (თავი V, „თანამედროვე აფხაზეთის ისტორიული გეოგრაფია ჰიდრონიმულ და ტერიტორიულ დანაყოფთა მიხედვით“: გვ. 175-252). ქმთავებია: 1. აფხაზეთის სახლევრები; 2. „დაღისწყლისა“ და „გრისწყლის“ სეობები; 3. მოქვისა და კოდორის ხეობები; 4. კოდორ-ანაკოფის შუამდინარეთი; 5. საკუთრივ აფხაზეთი; 6. ჯიქეთი; 7. აფხაზეთის „ალანეთი“; 8. ვახუშტი ბაგრატიონი და თანამედროვე აფხაზეთის ზოგიერთი ტრპონიმის ისტორია-ეტიმოლოგიის საკ-

როგორც ისტორიოგრაფიაში ცნობილია, მთელი აფხაზეთი ოდიშში შედიოდა. დღევანდვლი აფხაზეთი კი სამ ტერიტორიულ ერთეულს მოიცავს: აბგიბეკა „ორ-წყალ-შუა“, აბეუა „შუა სოფელი“ (იგივე სააფხაზო) და სამურზააყანო (აბეუასა და წალენჯიისა-ზუგდიდის რაიონების საზღვრებს შეა).

გურის ქვემდებარებულ დინის დადგინდა” (გვ. 1/5). რამდენად სწორია ამგვარი მტკიცებულება, თუკი ზუგდიდის რაიონის სოფელი სურბა (კოკის თემი) და განარჯის მუნიციპალიტეტი (სოფელი და თემის ცენტრი) ენგურის მარჯვე ნაპირასაა განლაგებული, ხოლო წალენჯითის რაიონისა და გალის რაიონის საზღვარია მთა ოხაჩქე და მდინარე

ოკალმახის ზემო წელი.  
სამეცნიერო დიზერტაციურაში გარკვეულია ტერმინი „აფხაზეთის“ მნიშვნელობაზი: საკუთრივ აფხაზეთი (ეთნონიმ „აფხაზის“ სამყოფელი).  
მთელი დასავლეთი საქართველო (X ს. დამდღვიდან).  
ერთიანი საქართველოს სამეცნიერო-სამთავროებად დაქუცმაცებამდე უცხო წყაროთა მიხედვით აფხაზეთში იგულისხმება

მთელი საქართველო, ხოლო „აფხაზი“  
ეწოდება საქართველოს კულტურა მაკიდრს  
(არაბულ, სპარსულ, სომხურ და ბერძნულ  
წერილობით წყაროებში).

პატივი ცხადაბა,  
ფილოლოგის მეცნიერებათა  
დოქტორი, პროფესორი, თსუ ქართული  
ენის ინსტიტუტის  
ქართველური ონომასტიკის ს/კ ცენტრის  
ხელმძღვანელი  
(გაგრძელება შემდეგ ნომერში)



















